



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

AMBIANO®

Boxventilator

Ventilateur carré |

Ventilatore a scatola

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:

TEMPO INTERNATIONAL GMBH
FRIESENWEG 7
22763 HAMBURG
GERMANY

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 846853

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

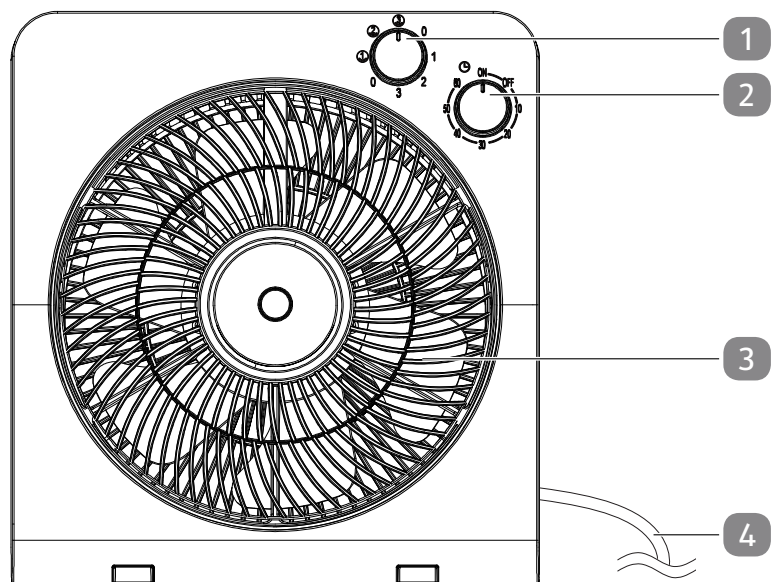
MODELL / MODÈLE / MODELLO:
TF-10 06/2025

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA



Deutsch..... 3
Français..... 16
Italiano..... 29



Komponenten

- 1 Geschwindigkeitsregler
- 2 Timer
- 3 Rotor
- 4 Anschlusskabel

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	2
Komponenten.....	3
Allgemeines.....	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Zeichenerklärung.....	6
Sicherheit.....	6
Sicherheitshinweise.....	7
Erstinbetriebnahme.....	10
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	10
Produkt und Zubehör reinigen.....	11
Produkt aufstellen.....	11
Neigungswinkel einstellen.....	12
Bedienung.....	12
Reinigung.....	13
Prüfung.....	14
Aufbewahrung.....	14
Technische Daten.....	14
Entsorgung.....	14
Verpackung entsorgen.....	14
Altgerät entsorgen.....	14
Konformitätserklärung.....	15

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Ventilator (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung ist über unseren Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Belüftung von trockenen Räumen konzipiert.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



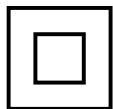
Wechselspannung

Hz

Hertz (Frequenz)

W

Watt (Wirkleistung)



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Produkte, die ein doppelt schutzisoliertes Gehäuse haben und somit der Schutzklasse II entsprechen.



Dieses Symbol warnt vor Stromschlaggefahr.



Das Produkt darf ausschließlich in Innenräumen verwendet werden.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Produktes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.

- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann. Ist das Produkt ins Wasser gefallen, benutzen Sie es nicht.
- Greifen Sie niemals nach dem Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten)

oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt und von der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor die Schutzvorrichtung entfernt wird.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Körperteile sowie keine Gegenstände durch das Schutzgitter.
- Achten Sie darauf, dass sich beim Umgang mit dem Produkt keine Gegenstände wie Krawatten, Halstücher, Ketten, lange Haare etc. im sich drehenden Rotorblatt verfangen können.
- Halten Sie Tiere vom Produkt fern.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.) und setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Decken Sie das Produkt nicht mit Vorhängen etc. ab.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Bauteile des Produktes Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Ein Zerlegen weiter als abgebildet, kann irreparable Beschädigungen verursachen und Garantieansprüche ausschließen.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Komponenten“).
3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Produkt und Zubehör reinigen

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung das Produkt und das Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung“).

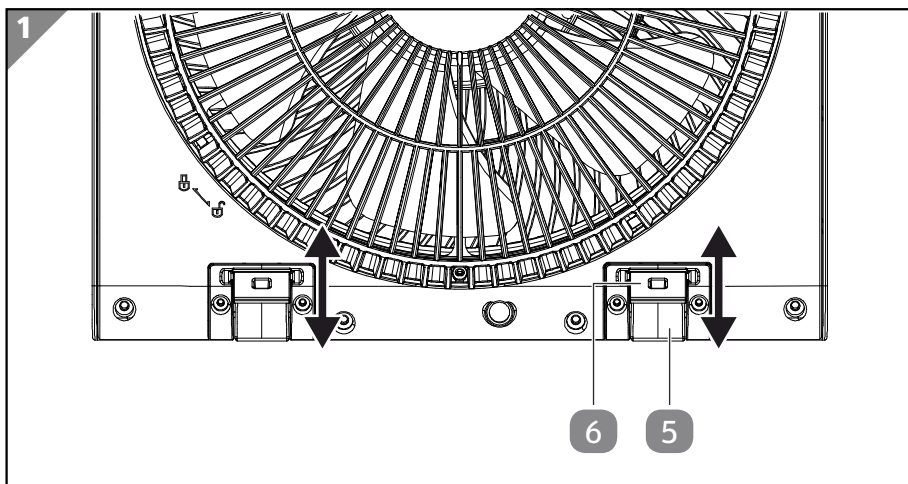
Produkt aufstellen**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Ein falscher Standort kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Platzieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es leicht mit Öl in Verbindung kommen kann (in der Küche etc.).

1. Stellen Sie das Produkt auf einen festen, ebenen und vibrationsfreien Untergrund.
2. Achten Sie bei der Wahl des Standortes darauf, dass die Luft vor und hinter dem Produkt frei zirkulieren kann.
3. Stecken Sie den Netzstecker des Anschlusskabels **4** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Neigungswinkel einstellen



1. Klappen Sie die Arretierungen **6** auf der Rückseite des Produkts nach oben oder unten.
Achten Sie darauf, dass beide Arretierungen in der gleichen Position eingestellt sind, damit die Standfestigkeit gewährleistet ist.
2. Stellen Sie das Produkt auf die Standfüße **5**.
Achten Sie darauf, dass die Arretierungen in die Aussparungen in den Standfüßen einrasten.

Bedienung

1. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler **1** auf eine der Stufen.

Stufe - Geschwindigkeit

- 0 - aus
- 1 - niedrig
- 2 - mittel
- 3 - hoch

*Der Rotor **3** dreht sich in der eingestellten Geschwindigkeit (Stufen 1-3).*

2. Drehen Sie den Timer **2**

- auf die Position „ON“.

Der Rotor dreht sich dauerhaft.

- im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeit (0-60 Minuten).

Der Rotor dreht sich in der eingestellten Geschwindigkeit, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Reinigung

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Die Pflege des Produktes beschränkt sich auf die Reinigung der Oberfläche. Reinigen Sie das Produkt mit z. B. einem Staubwedel oder wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Prüfung

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch:

- Das Produkt auf Beschädigungen.
- Die Bedienelemente auf Beschädigungen.

Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person überprüfen und reparieren.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Modell:	TF-10
Artikelnummer:	846853
Versorgungsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistung:	max. 45 W
Schutzklasse:	II 
Abmessungen:	ca. 33,5 x 15,5 x 34,5 cm
Gewicht:	ca. 1,95 kg
Länge des Anschlusskabels:	ca. 180 cm

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte

fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

Composants

- 1 Régulateur de vitesse
- 2 Minuterie
- 3 Rotor
- 4 Câble de raccordement

Répertoire

Vue d'ensemble.....	2
Composants.....	16
Généralités.....	18
Lire et conserver la notice d'utilisation.....	18
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	18
Explication des symboles.....	18
Sécurité.....	19
Consignes de sécurité.....	20
Première mise en service.....	23
Contrôler le produit et l'étendue de la livraison.....	23
Nettoyage de base (produit).....	24
Mettre le produit en place.....	24
Régler l'angle d'inclinaison.....	25
Utilisation.....	25
Nettoyage.....	26
Contrôle.....	27
Rangement.....	27
Données techniques.....	27
Élimination.....	27
Élimination de l'emballage.....	27
Mise au rebut de l'appareil usagé.....	27
Déclaration de conformité.....	28

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation s'applique à ce ventilateur (également dénommé «produit» ci-après). Elle comporte des informations importantes relatives à sa mise en service et à son utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des détériorations du produit.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi peut être trouvé au format PDF auprès de notre service après-vente.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est exclusivement conçu pour la ventilation de locaux secs.

Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation privée et non pas pour le secteur commercial.

Utilisez le produit uniquement comme décrit dans cette notice. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'utilisation prévue et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Ce produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



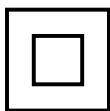
Tension alternative

Hz

Hertz (fréquence)

W

Watt (puissance active)



Ce symbole identifie les produits électriques équipés d'un boîtier à double isolation, correspondant ainsi à la classe de protection II.



Ce symbole avertit qu'il y a risque d'électrocution.



Le produit doit être exclusivement utilisé en intérieur.

Sécurité

Les mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



ATTENTION!

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque réduit, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée.

AVIS!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Une installation électrique incorrecte ou une tension réseau trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Ne branchez le câble d'alimentation que lorsque la tension réseau de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le câble d'alimentation uniquement sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement du réseau électrique en cas de dysfonctionnement.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.
- Si le cordon d'alimentation du produit est détérioré, il doit être remplacé par le fabricant ou par son SAV ou bien par une personne disposant de qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- En cas de réparation, il convient de n'utiliser que des pièces conformes aux caractéristiques d'origine du produit. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les risques potentiels.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie extérieure ou un système de commande à distance séparé.
- Ne plongez ni le produit ni le câble électrique ou la fiche réseau dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation avec les mains humides.

- Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le câble lui-même, mais tenez-le par la fiche.
- N'utilisez jamais le câble de raccordement pour transporter l'appareil.
- Tenez le produit et le câble de raccordement éloignés des flammes nues et des surfaces brûlantes.
- Disposez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne puisse pas causer de trébuchements.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le faites pas passer sur des bords saillants.
- N'utilisez le produit qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne rangez ou n'utilisez jamais le produit de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou dans un lavabo. N'utilisez pas le produit s'il est tombé dans l'eau.
- Ne saisissez jamais le produit s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique.
- Empêchez les enfants d'introduire des objets dans le produit.
- Éteignez toujours le produit et retirez la fiche réseau de la prise de courant quand vous n'utilisez pas le produit, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.

 AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques,

sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée du produit et qu'ils aient compris les dangers en résultant.

- Tenez le produit et le cordon d'alimentation à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils risqueraient de s'empêtrer dedans et de s'étouffer.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

 ATTENTION!

Risque de blessure!

Une utilisation non conforme du produit peut entraîner des blessures.

- Ne faites jamais fonctionner le produit sans les grilles de protection.
- Assurez-vous que le ventilateur est déconnecté du réseau électrique avant de retirer le dispositif de protection.
- N'introduisez pas vos doigts ou d'autres parties du corps ni aucun objet à travers la grille de protection.
- Lors de l'utilisation du produit, veillez à ce qu'aucun objet tel qu'une cravate, un foulard, une chaîne, des cheveux longs, etc. ne puisse se prendre dans les pales en rotation.
- Tenez les animaux à distance du produit.

AVIS!**Risque d'endommagement!**

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur une surface facilement accessible, plane, sèche et suffisamment stable.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.) et n'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne couvrez pas le produit avec des rideaux ou d'autres objets.
- Ne placez pas le câble électrique au contact des éléments brûlants.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau pour le nettoyer.
- N'utilisez plus le produit si des composants présentent des fissures ou des fêlures ou se sont déformés. Remplacez uniquement les composants endommagés par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Le démontage, comme représenté ci-dessous, peut provoquer des dommages irréparables et rendre caduc tout droit à garantie.

Première mise en service**Contrôler le produit et l'étendue de la livraison** **AVERTISSEMENT!****Risque d'étouffement!**

Les enfants risquent de s'empêtrer dans le film d'emballage en jouant et de s'étouffer.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le film d'emballage.

AVIS!

Risque de détérioration !

Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, la surface de l'appareil risque d'être endommagée.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir le chapitre «Composants»).
3. Contrôlez que le produit et les pièces individuelles ne présentent aucun dommage. Ne mettez pas en marche un produit endommagé et adressez-vous au fabricant à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.

Nettoyage de base (produit)

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Avant la première utilisation, nettoyez le produit et ses accessoires (voir le chapitre «Nettoyage»).

Mettre le produit en place

AVIS!

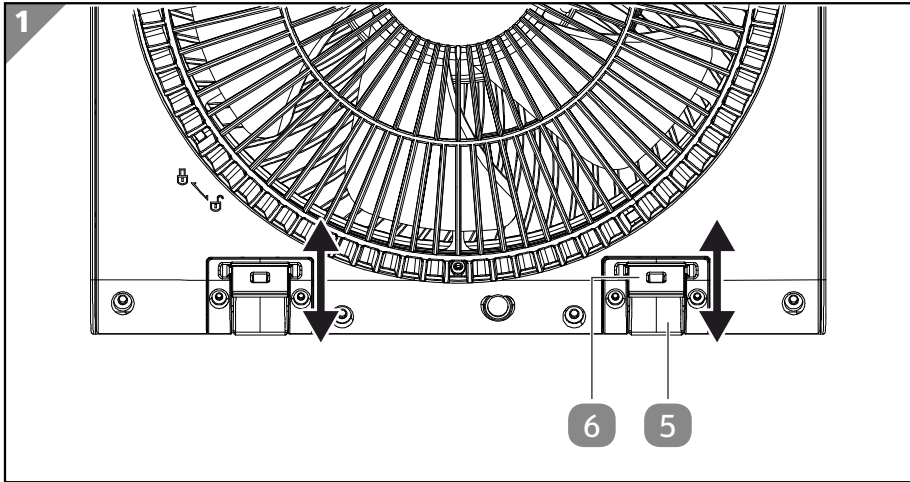
Risque d'endommagement!

Un mauvais emplacement peut endommager le produit.

- Ne placez pas le produit dans des lieux dans lesquels il pourrait facilement entrer en contact avec de l'huile (par exemple dans la cuisine).

1. Placez le produit sur une surface solide, plane et exempte de vibrations.
2. Lors du choix d'un emplacement, veillez à ce que l'air puisse circuler librement devant et derrière le produit.
3. Branchez la fiche secteur du câble de raccordement **4** dans une prise de courant installée de manière conforme.

Régler l'angle d'inclinaison



1. Relevez ou abaissez les dispositifs d'arrêt **6** à l'arrière du produit.
Veillez à ce que les deux dispositifs d'arrêt soient réglés dans la même position afin de garantir la stabilité.
2. Placez le produit sur les pieds **5**.
Veillez à ce que les dispositifs de verrouillage s'enclenchent dans les encoches des pieds.

Utilisation

1. Tournez le régulateur de vitesse **1** sur l'un des niveaux.

Niveau - vitesse

- 0 - éteint
- 1 - basse
- 2 - moyenne
- 3 - élevée

*Le rotor **3** tourne à la vitesse réglée (niveaux 1 à 3).*

2. Tournez la minuterie **2**
 - sur la position «ON».
Le rotor tourne en permanence.
 - dans le sens des aiguilles d'une montre sur la durée souhaitée (0 à 60 minutes).
Le rotor tourne à la vitesse réglée pendant la durée définie.

Nettoyage

AVERTISSEMENT!

Risque de décharge électrique!

Une installation électrique incorrecte ou une tension réseau trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant le nettoyage.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif, brosse à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques comme des couteaux, spatules rigides ou autres. Cela pourrait endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

L'entretien du produit se limite au nettoyage de la surface. Nettoyez le produit à l'aide d'un plumeau, par exemple, ou essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Contrôle

Avant chaque utilisation, vérifiez que:

- Vérifiez si le produit ne présente pas de détériorations.
- Les éléments de commande ne sont pas endommagés.

Ne mettez pas en service un produit ou un accessoire endommagé. Faites-le contrôler et réparer par le fabricant, par son service client ou par une personne disposant de qualifications similaires.

Rangement

Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant le rangement.

- Rangez toujours le produit dans un endroit sec.
- Protégez le produit du rayonnement direct du soleil.
- Rangez le produit hors de portée des enfants et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Modèle:	TF-10
Référence:	846853
Tension d'alimentation:	220–240 V~, 50–60 Hz
Puissance:	max. 45 W
Classe de protection:	II □
Dimensions:	env. 33,5 x 15,5 x 34,5 cm
Poids:	env. 1,95 kg
Longueur du câble de raccordement:	env. 180 cm

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Mise au rebut de l'appareil usagé

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.

Élimination



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers !

Si le produit ne peut plus être utilisé, le consommateur est **dans l'obligation légale de remettre les appareils usagés, séparément des déchets ménagers**, par ex. auprès d'un point de collecte de sa

commune/son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière conforme et d'éviter les effets néfastes sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole ci-dessus.

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Componenti

- 1 Regolatore di velocità
- 2 Timer
- 3 Rotore
- 4 Cavo di collegamento

Sommario

Panoramica prodotto.....	2
Componenti.....	29
Informazioni generali.....	31
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	31
Uso previsto.....	31
Spiegazione dei simboli.....	31
Sicurezza.....	32
Note relative alla sicurezza.....	33
Prima messa in servizio.....	36
Controllare il prodotto e la fornitura.....	36
Pulizia di base (prodotto).....	37
Installazione del prodotto.....	37
Regolazione dell'angolo di inclinazione.....	37
Utilizzo.....	38
Pulizia.....	38
Verifica.....	39
Conservazione.....	39
Dati tecnici.....	39
Smaltimento.....	40
Smaltimento dell'imballaggio.....	40
Smaltimento del dispositivo usato.....	40
Dichiarazione di conformità.....	40

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso accompagnano il presente ventilatore (a seguito il "prodotto"). Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili presso il nostro servizio assistenza clienti in formato PDF.

Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per la ventilazione di ambienti asciutti.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto solo in base alle descrizioni di queste istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

Spiegazione dei simboli



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



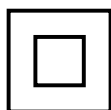
Corrente alternata

Hz

Hertz (Frequenza)

W

Watt (potenza)



Questo simbolo contraddistingue i prodotti elettrici che presentano un corpo con doppio isolamento di protezione, corrispondente pertanto alla classe di protezione II.



Questo simbolo indica il pericolo di scosse elettriche.



Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente all'interno.

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/Queste parole di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.



ATTENZIONE!

Questo simbolo/Queste parole di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Note relative alla sicurezza **AVVERTIMENTO!****Pericolo di scossa elettrica!**

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il cavo di alimentazione solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente ad una presa facilmente accessibile, in modo che, in caso di guasto, questa possa essere scollegata velocemente dalla rete elettrica.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo elettrico del prodotto è danneggiato, deve allora essere sostituito dal fabbricante o dal suo servizio clienti o da una persona con equivalente qualifica professionale per evitare pericoli.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali del prodotto. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- Non utilizzare il prodotto con timer esterni o telecomandi separati.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.

- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di rete, né appoggiarlo su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente all'interno. Mai utilizzarlo in ambienti umidi o esposto alla pioggia.
- Non conservare o utilizzare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino. Se il prodotto cade in acqua, non utilizzarlo più.
- Se cade in acqua, non tentare mai di afferrare il prodotto per nessun motivo. Staccare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica.
- Assicurarsi che i bambini non introducano alcun oggetto nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, durante la sua pulizia o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e staccare la spina dalla presa di corrente.



AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso.

- Tenere i bambini in età inferiore agli 8 anni a debita distanza dal cavo di collegamento del prodotto.
- Durante l'uso, il prodotto deve essere sempre sorvegliato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

 ATTENZIONE!**Pericolo di lesioni!**

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Non mettere mai in funzione il prodotto senza griglia di protezione.
- Prima di rimuovere il dispositivo di protezione, assicurarsi che il ventilatore sia stato distaccato dalla rete elettrica.
- Non mettere mai le dita, altre parti del corpo oppure oggetti attraverso la griglia di protezione.
- Nell'usare il prodotto, fare in modo che nessun oggetto come cravatte, foulard, collane, capelli lunghi ecc. possa finire tra le pale del rotore.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata degli animali.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Poggiare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta e sufficientemente stabile.
- Non posizionare mai il prodotto su o nelle immediate vicinanze di una superficie bollente (piano di cottura ecc.) e

- non esporlo mai ad alte temperature (riscaldamento ecc.) o alle intemperie (pioggia ecc.).
- Mai coprire il prodotto con tende o simili.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Per la pulizia, non immergere mai il prodotto in acqua.
- Non utilizzare più il prodotto se questo presenta componenti rotti, fessurati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali.
- Lo smontaggio non conforme a quanto descritto, potrebbe causare danni irreparabili con la relativa invalidazione della garanzia.

Prima messa in servizio

Controllare il prodotto e la fornitura

AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare giocando con la pellicola di imballaggio.

- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Componenti").

3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

Pulizia di base (prodotto)

1. Togliere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole di protezione.
2. Pulire il prodotto e i suoi accessori prima di utilizzarlo per la prima volta (vedere il capitolo "Pulizia").

Installazione del prodotto

AVVISO!

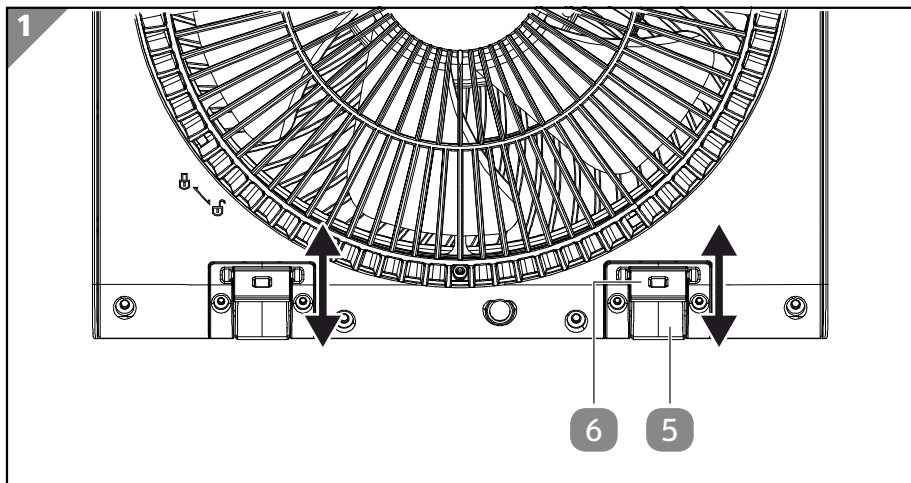
Pericolo di danneggiamento!

Un posizionamento errato può danneggiare il prodotto.

- Mai collocare il prodotto in punti facilmente esposti ad olio (ad es. in cucina ecc.).

1. Posizionare il prodotto su una base solida, uniforme e non esposta alle vibrazioni.
2. Scegliere il punto assicurandosi che ci sia abbastanza spazio davanti e dietro al prodotto per la circolazione dell'aria.
3. Inserire la spina del cavo di collegamento **4** in una presa di corrente installata a regola d'arte.

Regolazione dell'angolo di inclinazione



Installazione del prodotto

1. Piegare i fermi **6** sul retro del prodotto verso l'alto o verso il basso.
Assicurarsi che entrambi i fermi siano posizionati nella stessa posizione per garantire la stabilità.
2. Posizionare il prodotto sui piedini **5**.
Assicurarsi che i fermi si inseriscano negli incavi dei piedini.

Utilizzo

1. Posizionare il regolatore di velocità **1** su uno dei livelli.

Livello - Velocità

- 0 - off
- 1 - bassa
- 2 - media
- 3 - alta

*Il rotore **3** ruota alla velocità impostata (livelli 1-3).*

2. Ruotare il timer **2**

- in posizione "ON".

Il rotore funziona a ciclo continuo.

- in senso orario per il tempo desiderato (0-60 minuti).

Il rotore ruota alla velocità impostata fino alla fine del tempo impostato.

Pulizia

AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Prima di pulire, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nel dispositivo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi né spazzole con setole metalliche o di nylon né pulire con oggetti taglienti o metallici, come ad esempio coltelli, spatole dure e simili, per non danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.

La cura del prodotto si limita alla pulizia delle superfici. Pulire il prodotto, ad es. con uno spolverino o un panno asciutto e morbido.

Verifica

Verifiche prima di ogni utilizzo:

- Presenza di eventuali danni sul prodotto.
- Presenza di eventuali danni agli elementi di comando.

Non utilizzare mai un prodotto o accessori danneggiati. Incaricare il fabbricante, il suo servizio clienti o una persona con equivalente qualifica professionale di verificare e riparare il dispositivo.

Conservazione

Prima dell'immagazzinamento è importante che tutte le parti siano perfettamente asciutte.

- Conservare il prodotto sempre in un ambiente asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi diretti del sole.
- Conservare il prodotto lontano dalla portata dei bambini a una temperatura compresa tra +5°C e +20°C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Modello:	TF-10
Codice articolo:	846853
Tensione di alimentazione:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza:	max. 45 W

Dati tecnici

Classe di protezione:	II 
Dimensioni:	ca. 33,5 x 15,5 x 34,5 cm
Peso:	ca. 1,95 kg
Lunghezza del cavo di collegamento:	ca. 180 cm

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non usare più il prodotto, **la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai rifiuti domestici**, ad es. consegnandolo presso l'isola ecologica del Comune di residenza.

Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di danneggiare l'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con i simboli sopraindicati.

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

